

## SUNDAY, MARCH 12, 2017

SECOND SUNDAY OF GREAT LENT: ST. GREGORY PALAMAS

THEOPHANES THE CONFESSOR; SYMEON THE NEW THEOLOGIAN; GREGORY DIALOGOS

**EPISTLE READING OF THE DAY:** This morning's Apostolic Reading is from the Letter of Saint Paul to the Hebrews, chapter 1, verse 10 – chapter 2, verse 3. It is found in our books on pages 140-141.

Ὁ Ἀπόστολος, πρὸς Ἑβραίους ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα, κεφ. 1, ἐδάφ. 10 – κεφ. 2, ἐδάφ. 3: Κατ' ἀρχάς, Κύριε, τὴν γῆν ἐθεμελίωσας, καὶ ἔργα τῶν χειρῶν σου εἰσιν οἱ οὐρανοί· αὐτοὶ ἀπολοῦνται, σὺ δὲ διαμένεις· καὶ πάντες ὡς ἱμάτιον παλαιωθήσονται, καὶ ὡσεὶ περιβόλαιον ἐλίξεις αὐτοὺς, καὶ ἀλλαγῆσονται· σὺ δὲ ὁ αὐτὸς εἶ, καὶ τὰ ἔτη σου οὐκ ἐκλείψουσιν. Πρὸς τίνα δὲ τῶν ἀγγέλων εἰρηκέν ποτε, Κάθου ἐκ δεξιῶν μου, ἕως ἂν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου ὑποπόδιον τῶν ποδῶν σου; Οὐχὶ πάντες εἰσιν λειτουργικὰ πνεύματα, εἰς διακονίαν ἀποστελλόμενα διὰ τοὺς μέλλοντας κληρονομεῖν σωτηρίαν; Διὰ τοῦτο δεῖ περισσοτέρως ἡμᾶς προσέχειν τοῖς ἀκουσθεῖσιν, μήποτε παραρρῶμεν. Εἰ γὰρ ὁ δι' ἀγγέλων λαληθεὶς λόγος ἐγένετο βέβαιος, καὶ πᾶσα παράβασις καὶ παρακοή ἔλαβεν ἔνδικον μισθαποδοσίαν, πῶς ἡμεῖς ἐκφευξόμεθα τηλικαύτης ἀμελήσαντες σωτηρίας; Ἦτις, ἀρχὴν λαβοῦσα λαλεῖσθαι διὰ τοῦ κυρίου, ὑπὸ τῶν ἀκουσάντων εἰς ἡμᾶς ἐβεβαιώθη.

**GOSPEL READING OF THE DAY:** This morning's Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. Mark, Chapter 2, Verses 1-12. It is found in our books on pages 291-293.

Ἡ σημερινὴ εὐαγγελικὴ περικοπὴ ἐκ τοῦ κατὰ Μάρκον, κεφ. 2, ἐδάφ. 1-12, εὕρσκεται εἰς τὰ βιβλία μας, σελ. 290-291.

**Today's Apolytikion (Dismissal Hymn) is that of Tone Five (Plagal 1):**

Eternal with the Father and the Spirit is the Word, who of a Virgin was begotten for our salvation. As the faithful, we both praise and worship Him for, in the flesh did He consent to ascend unto the Cross, and death did He endure, and the dead He raised unto life though His all-glorious Resurrection.

Τὸν συνάναρχον Λόγον Πατρὶ καὶ Πνεύματι, τὸν ἐκ Παρθένου τεχθέντα εἰς σωτηρίαν ἡμῶν, ἀνυμνήσωμεν πιστοὶ καὶ προσκυνήσωμεν· ὅτι ἠδόκησε σαρκὶ ἀνελθεῖν ἐν τῷ Σταυρῷ, καὶ θάνατον ὑπομεῖναι, καὶ ἐγείρει τοὺς τεθνεῶτας, ἐν τῇ ἐνδόξῳ Ἀναστάσει αὐτοῦ.

**THE LORD'S PRAYER IN SPANISH:** Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del Mal.

**ORATORICAL FESTIVAL:** Five of our Sunday School students will participate in this morning's Oratorical Festival by offering a brief talk on their favorite saint, a passage from Scripture, or a topic suggested by the Oratorical Festival Committee.

**MEMORIAL PRAYERS:** We remember in prayer God's servants, Demetrios, Konstantina, George, Katerina, and Evangelos.

**TODAY'S OIKOS LECTURE:** Today's OIKOS lecture/panel discussion is headed by **Dr. Barbara Karvelis**. She and her team will share with us their experiences working with Syrian and other refugees in Lesbos, Greece. Barbara is well known to us, as she was born and raised in San Francisco and attended the Annunciation Cathedral, participating in all its programs. Her team includes **Dr. Cecelia Wambach, Dr. Carolie Sly, and Lydia Stack**. We welcome them and look forward to learning more about the plight of people, notably from Syria, who are experiencing the horrors of displacement, brought about by war.

**SALUTATIONS SERVICES THIS FRIDAY:** The service of the Akathist includes four Staseis, or parts, which address the Theotokos and ask for her intercession. During the Great Lent, a stasis is intoned along with the compline. The services are known as Salutations, or *Hairetismoι*. This Friday, March 17, the third Stasis will be intoned. The final Salutations service, which will take place on March 31, is known as the Akathist. That's because, traditionally, people stood throughout the entire service. The service originated in the 7<sup>th</sup> century, when Constantinople was spared from attack, through the intercessory prayers of the Theotokos. The well-known hymn, *Ti Υπερμαχο*, was composed at that time.

**TAX AID:** Tax Aid is a nonprofit coalition of CPAs and attorneys who prepare tax returns for low income families in San Francisco. As in previous years, Annunciation will offer the Kytherian Room for this purpose. This year, the dates are Saturdays, March 4, March 11 and March 18, 10 a.m. to 2 p.m.

**LOOKING AHEAD: PARISH ASSEMBLY MARCH 26; GODPARENTS SUNDAY APRIL 2**

**ICON WORKSHOP AT ANNUNCIATION JUNE 19-24:** Iconographer Theodoros Papadopoulos will hold an icon workshop June 19-24, 9 am. To 4 am. Each day. If you are interested in participating, please call **Pat Preble**, at 415 440-8565.

**INTRODUCTION TO ORTHODOXY:** (*Sundays, 9 a.m., upstairs*). This class is especially intended for those who are thinking about converting to Orthodoxy and for family members and friends who would like to support them on their journey, but it is also open to people who are already Orthodox and who would like to deepen their understanding of their faith. We explore Christian theology and practice through reading selections of Scripture, the Church Fathers, the lives of the Saints, and other texts representative of the Orthodox worldview. These readings are the starting point for our discussions, which aim at clarifying doctrine and worship and helping us to discover (or rediscover), week after week, why we belong in the Church. If you are interested in attending the class, please contact **Alexandros Kozák** at [orthodoxy-agkozak@sneakemail.com](mailto:orthodoxy-agkozak@sneakemail.com).

**WHAT'S HAPPENING?** Our landmark Cathedral, which you are creating and which is shaping up to be a center of our Greek Orthodox faith in the heart of the City, is waiting for completion of the exterior. You should be very proud of what you are accomplishing. Share the good news with your friends, relatives and neighbors. Invite them to come and see what you are doing in response to God's invitation, *"Build me a Sanctuary, and I will appear among you."* (Translated from the Septuagint: *Καὶ ποιήσεις μοι ἅγίασμα, καὶ ὀφθήσομαι ἐν ὑμῖν*). (Exodus 25:8). As for specifics, waterproofing of the deck and around the garage is nearing completion. The entrenchment drain is being constructed, as is the housing for the garage exhaust ducts. Meanwhile, the archways are also being restored. Oh, yes, we will also install temporary doors; the permanent doors will be installed when the interior is completed, before using the space. That's about it for the exterior.

As for the garage, we hope to start using the garage in about 90 days.

Now for the interior: we hope to do much of the upper wall installation by the end of 2017, as your generosity permits. In order for us to continue, we need your prayers and your continued financial support. When everything is completed, we will be able to consecrate the new Cathedral to the glory of God. More than likely, this will take place to coincide with our 100<sup>th</sup> anniversary, in 2021. God will bless us, indeed, if His All Holiness, Ecumenical Patriarch Bartholomew, who laid the cornerstone back in 1997, also consecrates it to God's glory! Now is let us to resolve to move full-speed ahead to complete what we've begun!



*"The Church shall be a home for Orthodox Christians from every ethnic and national background. It shall be a house of prayer for all humankind, in which the Holy Name of our Triune God shall be extolled and all of creation sanctified."*

(Ecumenical Patriarch  
Bartholomew, Ground breaking,  
November 6, 1997)